

## *Das Paradox unserer Zeit*

*Wir haben hohe Gebäude, aber eine niedrige Toleranz, breite Autobahnen, aber enge Ansichten. Wir verbrauchen mehr, aber haben weniger, machen mehr Einkäufe, aber haben weniger Freude. Wir haben größere Häuser, aber kleinere Familien, mehr Bequemlichkeit, aber weniger Zeit, mehr Ausbildung, aber weniger Vernunft, mehr Kenntnisse, aber weniger Hausverstand, mehr Experten, aber auch mehr Probleme, mehr Medizin, aber weniger Gesundheit. Wir haben unseren Besitz vervielfacht, aber unsere Werte reduziert. Wir sprechen zu viel, wir lieben zu selten und wir hassen zu oft. Wir wissen, wie man seinen Lebensunterhalt verdient, aber nicht mehr, wie man lebt.*

*Wir haben dem Leben Jahre hinzugefügt, aber nicht den Jahren Leben. Wir kommen zum Mond, aber nicht mehr an die Tür des Nachbarn. Wir machen größere Dinge, aber keine Besseren. Wir haben die Luft gereinigt, aber die Seelen verschmutzt. Wir können Atome spalten, aber nicht unsere Vorurteile. Wir schreiben mehr, aber wissen weniger. Wir haben gelernt schnell zu sein, aber wir können nicht warten. Wir haben tausende Freunde bei Facebook und Co., kommunizieren über das Internet mit der ganzen Welt, aber wir verkehren weniger miteinander. Es ist die Zeit des schnellen Essens und der schlechten Verdauung, der großen Männer und der kleinkarierten Seelen, der leichten Profite und der schwierigen Beziehungen. Es ist die Zeit der schnellen Reisen, der Wegwerfwindeln und der Wegwerfmoral, der Beziehungen für eine Nacht und der Maßlosigkeit.*

*Denkt daran, mehr Zeit denen zu schenken, die Ihr liebt, weil sie nicht immer mit Euch sein werden. Schenkt dem Menschen neben Euch eine innige Umarmung, denn sie ist der einzige Schatz, der von Eurem Herzen kommt und Euch nichts kostet. Sagt dem geliebten Menschen: „Ich liebe Dich“ und meint es auch so. Ein Kuss und eine Umarmung, die von Herzen kommen, können alles Böse wieder gutmachen. Geht Hand in Hand und schätzt die Augenblicke, wo Ihr zusammen seid, denn eines Tages wird dieser Mensch nicht mehr neben Euch sein.*

*Findet Zeit Euch zu lieben, findet Zeit miteinander zu sprechen.*

*Findet Zeit, alles was Ihr zu sagen habt miteinander zu teilen.*

*Das Leben wird nicht gemessen an der Anzahl der Atemzüge, sondern an der Anzahl der atemberaubenden Augenblicke.*

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.*

## *The paradox of our time*

*We have tall buildings, but low tolerance, wide highways, but narrow views. We consume more, but have less, do more shopping, but enjoy less. We have bigger houses, but smaller families, more comfort, but less time, more education, but less reason, more knowledge, but less common sense, more experts, but also more problems, more medicine, but less health. We have multiplied our property, but reduced our values. We speak too much, we love too rarely and we hate too often, we know how to make a living but we no longer know how to live.*

*We have added years to life, but not life to years. We come to the moon, but not to the neighbor's door. We do bigger things, but no better ones. We have cleaned the air, but polluted the souls. We can split the atom, but not our prejudices. We write more but know less. We have learned to be quick, but we cannot wait. We have thousands of friends on Facebook and Co., communicate with the whole world via the Internet, but we communicate less with each other. It is the time of fast food and poor digestion, big men and small-minded souls, easy profits and difficult relationships. It is the time of fast travel, disposable diapers and disposable morals, relationships for one night and excess.*

*Remember to give more time to those you love because they won't always be with you. Give the man next to you an intimate hug, because it is the only treasure that comes from your heart and does not cost you anything. Tell the loved one: "I love you" and mean it that way. A kiss and a hug that come from the heart can make up for all evil. Go hand in hand and appreciate the moments when you are together, because one day this person will no longer be next to you.*

*Find time to love you, find time to talk to each other:*

*Find time to share everything you have to say.*

*Life is not measured by the number of breaths, but by the number of breathtaking moments.*

*Merry Christmas and a happy new Year.*